



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 56]

नई दिल्ली, बुधवार, मार्च 9, 2011/फाल्गुन 18, 1932

No. 56]

NEW DELHI, WEDNESDAY, MARCH 9, 2011/PHALGUNA 18, 1932

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(विदेश व्यापार महानिदेशालय)

सार्वजनिक सूचना

नई दिल्ली, 9 मार्च, 2011

सं. 38/(आर ई-2010)/2009-2014

विषय : ई पी सी जी प्राधिकार-पत्र के मद्दे माल की स्वदेशी प्राप्ति के मामले में, क्षेत्रीय प्राधिकारियों के पास निष्पादित की जाने वाली बैंक गारंटी की अवधि संबंधी प्रक्रिया-पुस्तक खण्ड-1 (परिशिष्ट और आयात-निर्यात प्रपत्र) के परिशिष्ट 25क में संशोधन।

फा. सं. 01/36/218/169/ए एम 11/ई पी सी जी-1.—विदेश व्यापार नीति, 2009-2014 के पैराग्राफ 2.4 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, महानिदेशक, विदेश व्यापार, एतद्वारा, प्रक्रिया पुस्तक खण्ड-1 (परिशिष्ट और आयात-निर्यात प्रपत्र) 2009-2014 के परिशिष्ट 25क में निम्नलिखित संशोधन करते हैं :—

संशोधन :—

(i) परिशिष्ट 25क के अंत में मौजूदा टिप्पणी "बैंक गारंटी निर्यात दायित्व अवधि के समाप्त होने तक तथा आगे छः माह लिए वैध होगी" के निम्नानुसार प्रतिस्थापित किया जाता है :—

"बांड/बैंक गारंटी को न्यूनतम 3 वर्ष की अवधि के लिए निर्यात दायित्व अर्थात् 8+2=10 वर्ष या 12+2=14 वर्ष, जैसा मामला हो, की सम्पूर्ण अवधि के लिए बैंक गारंटी को बनाए रखने की वचनबद्धता के साथ दायर किया जाएगा।"

(ii) निर्यातकों के ई-मेल आई डी, फोन/फैक्स नम्बर के संबंध में विवरण और बैंक गारंटी को परिशिष्ट 25क के पैरा 1 में जोड़ा गया है।

इस सार्वजनिक सूचना का प्रभाव :

बैंक गारंटी की वैधता को समय-समय पर यथासंशोधित सीमा-शुल्क विभाग के परिपत्र संख्या 58/2004, दिनांक 21-10-2004 के प्रावधानों के साथ समायोजित कर दिया गया है। इसके अलावा, निर्यातकों के विशिष्ट विवरण जैसे ई-मेल आई डी, फोन नम्बर/फैक्स नम्बर और बैंक गारंटी को उपलब्ध करवाया जाता है।

अनुप के. पूजारी, महानिदेशक, विदेश व्यापार

अनुलग्नक

परिशिष्ट 25क
बैंक गारंटी के लिए प्रपत्र

सेवा में,

महानिदेशक, विदेश व्यापार
के ज़रिए भारत के राष्ट्रपति

महानिदेशक, विदेश व्यापार जिसमें (संयुक्त महानिदेशक, विदेश व्यापार/उप-महानिदेशक, विदेश व्यापार शामिल है) या (संयुक्त महानिदेशक, विदेश व्यापार/उप-महानिदेशक, विदेश व्यापार के कर्तव्यों का निर्वहन करने के लिए फिलहाल प्राधिकृत किया गया अन्य कोई प्राधिकारी) वाणिज्य मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली के ज़रिए भारत के राष्ट्रपति जिसे इसमें आगे सरकार कहा गया है आयातक/निर्यातक का पूर्ण विस्तृत नाम (जिसे आगे आयातक/निर्यातक कहा गया है) को समय-समय पर यथासंशोधित विदेश व्यापार नीति 2009-14 नीति और प्रक्रिया पुस्तक के तहत सरकार द्वारा अधिसूचित स्कीम (वास्तविक स्कीम का नाम भरें) के अधीन रुपये मात्र के मूल्य के लिए लाइसेंस सं. दिनांक जिसे आगे इसमें उल्लिखित माल के आयात के लिए स्कीम कहा गया है मंजूर करने के लिए सहमत हो गए हैं जोकि उक्त लाइसेंस में निर्दिष्ट शर्तों के अधीन होगा जिनमें रुपये, मात्र के लिए बैंक गारंटी देने की शर्त भी शामिल है। हम (बैंक का नाम और पूरा पता तथा अन्य विवरण लिखें जिसे इसमें आगे बैंक कहा गया है) आयातक/निर्यातक के अनुरोध पर एतद्वारा इसमें उल्लिखित निर्यात दायित्वों सहित उक्त प्राधिकरण में दी गई किसी शर्त को उक्त आयातक/निर्यातक द्वारा पूरा न कर पाने के कारण सरकार को हुई किसी हानि या नुकसान के लिए तक की राशि सरकार को बिना शर्त देने का बिना शर्त और निश्चित वचन देते हैं।

2. हम (बैंक का नाम लिखें) एतद्वारा इस गारंटी के तहत देय राशि का बिना किसी आपत्ति या विरोध के भुगतान करने का वचन देते हैं जो सरकार द्वारा केवल यह कहने पर कर दिया जायेगा कि आयातक/निर्यातक द्वारा उक्त प्राधिकार पत्र की शर्तों का उल्लंघन करने के कारण सरकार को हुई हानि या नुकसान होने पर दावे की देय हो गई है। जहां तक बैंक द्वारा और बैंक को देय राशि का सम्बंध है, बैंक से की गई ऐसी कोई भी मांग अंतिम होगी।

3. हम आयातक/निर्यातक द्वारा किसी न्यायालय या न्यायाधिकरण के सम्मुख तत्संबंधी दायर किसी मुकदमे या कार्यवाही के माध्यम से उठाए गए किसी विवाद के होते हुए भी और इसके अधीन हमारी निरपेक्ष एवं सुस्पष्ट देयता के तहत मांगी गई किसी धनराशि को सरकार को भुगतान करने का वचन देते हैं।

4. हम (बैंक के नाम का उल्लेख करें) आगे सहमत हैं कि इसमें निहित गारंटी पूर्णतया लागू रहेगी और उक्त प्राधिकार पत्र के निष्पादन के लिए जो समय लिया जायेगा उस अवधि के दौरान प्रभावी रहेगी और यह कि तब तक लागू रहेगी जब तक कि उस लाइसेंस के तहत उसके ज़रिए आयातक/निर्यातक द्वारा सभी दायित्वों को सरकार की संतुष्टि के अनुसार पूरा कर दिया जाता है या जब तक संयुक्त महानिदेशक, विदेश व्यापार/उप महानिदेशक, विदेश व्यापार या संयुक्त महानिदेशक, विदेश व्यापार/उप महानिदेशक, विदेश व्यापार वाणिज्य मंत्रालय, नई दिल्ली के कार्यों के निष्पादन हेतु प्राधिकृत किसी लाइसेंसिंग प्राधिकारी द्वारा यह प्रमाणित नहीं कर दिया जाता कि आयातक/निर्यातक द्वारा उक्त प्राधिकार पत्र के निबंधन एवं शर्तों का पूर्णरूपेण तथा समुचित ढंग से पालन किया गया है और तदनुसार यह गारंटी निष्पादित की गई है। तथापि परन्तु, जब तक हमारे पास दिनांक को या इससे पूर्व इस गारंटी के अधीन लिखित रूप में मांग या दावा प्रस्तुत नहीं किया जाता है। हम उसके बाद इस गारंटी के अधीन सभी देयताओं से विमुक्त हो जायेंगे।

5. हम (बैंक के नाम का उल्लेख करें), आगे सरकार से सहमत हैं कि हम से सहमति लिए बिना और इसके तहत हमारे निर्यात दायित्वों को किसी भी रूप में प्रभावित किए बिना सरकार को (i) समय-समय पर उक्त प्राधिकार पत्र के किसी निबंधन एवं शर्त को बदलने तथा उक्त स्कीम में फेरबदल करने या (ii) समय-समय पर उक्त आयातक-निर्यातक द्वारा निष्पादन के समय में विस्तार अथवा किसी समय के लिए स्थगित करने अथवा (iii) उक्त आयातक/निर्यातक के विरुद्ध सरकार द्वारा समय-समय पर किसी शक्ति का प्रयोग करने और उक्त प्राधिकार पत्र के संबंध में किसी शर्त या निबंधन को स्थगित या लागू करने की पूरी स्वतंत्रता होगी, और किसी ऐसे परिवर्तन या सरकार द्वारा उक्त आयातक/निर्यातक को किसी स्थगन, अधिनियम या चूक से मुक्त करने के लिए दिये जा रहे विस्तार या उक्त लाइसेंस की प्रति सरकार के किसी अनुग्रह या इस उपबंध के न होने पर भी जमानत से संबंधित कानून के अधीन हमारी ऐसी विमुक्तियों को प्रभावित करने वाले किसी भी मामले या कार्य, किसी भी कारण से हम अपनी देयता से विमुक्त नहीं होंगे।

कि यह एक सतत बैंक गारंटी होगी और आयातक/निर्यातक अथवा बैंक की व्यवस्था में किसी भी परिवर्तन द्वारा विमुक्त नहीं होगी।

यह कि गारंटीकर्ता सरकार की लिखित पूर्व सहमति के बिना गारंटी वापिस नहीं लेगा।

“तारीख दिन कृते (बैंक के नाम का उल्लेख करें)”

टिप्पणी : बांड/बैंक गारंटी को न्यूनतम 3 वर्ष की अवधि के लिए निर्यात दायित्व अर्थात् $8+2=10$ वर्ष या $12+2=14$ वर्ष, जैसा मामला हो, की सम्पूर्ण अवधि के लिए बैंक गारंटी को बनाए रखने की वचनबद्धता के साथ दायर किया जाएगा।

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY
(Department of Commerce)
(DIRECTORATE GENERAL OF FOREIGN TRADE)

PUBLIC NOTICE

New Delhi, the 9th March, 2011

No. 38 (RE-2010)/2009-2014

Subject : Amendment in Appendix 25A, HBP Vol. I (Appendices and Aayat Niryat Forms) regarding periodicity of Bank Guarantee (BG) to be executed with Regional Authorities in case of domestic procurement of goods against EPCG authorization.

F. No. 01/36/218/169/AM-11/EPCG-I.—In exercise of powers conferred under paragraph 2.4 of the Foreign Trade Policy, 2009-2014, the Director General of Foreign Trade hereby makes the following amendments in the Appendix 25A of Handbook of Procedures Vol. I (Appendices and Aayat Niryat Forms) 2009-2014 :

Amendment :

- (i) The existing Note at the bottom of Appendix 25 A "The Bank Guarantee shall be valid till the expiry of the export obligation period plus six months" shall be substituted by the following :
 "The Bond/BG shall be filed for a minimum period of three years with an undertaking to keep the BG alive for the entire period of export obligation viz. 8+2=10 years or 12+2=14 years, as the case may be."
- (ii) The details regarding E-mail ID, Phone/FAX Number of the exporters and Bank Guarantor have been added in Para 1 of Appendix 25A.

Effect of Public Notice :

Validity of Bank Guarantee is being harmonized with provisions of Customs Circular No. 58/2004, dated 21-10-2004 as amended from time to time. In addition, specific contact details like E-mail ID, Phone Number/FAX Number of the exporter and the Bank are to be provided.

ANUP K. PUJARI, Director General of Foreign Trade

Annex

APPENDIX 25A

BANK GUARANTEE FORMAT

To ,

The President of India,

Acting through the Director General of Foreign Trade

In consideration of the President of India, acting through the Director General of Foreign Trade (which expression shall be deemed to include the Joint Director General of Foreign Trade/Deputy Director General of Foreign Trade), or any other authority for the time being authorised to perform the duties of Joint Director General of Foreign Trade/Deputy Director General of Foreign Trade, Ministry of Commerce, Government of India, New Delhi (hereinafter referred to as the Government) having agreed to grant to.....(full expanded name, E-mail ID, Phone No./Fax No. of the Importer/Exporter with complete address) (hereinafter referred to as Importer/Exporter) an Authorisation being Authorisation No.....dt..... (hereinafter referred to as Authorisation for the import of the goods mentioned therein) for a value of Rs.....(Rupees.....only) under the.....Scheme (fill up the actual Scheme) notified by the Government under the Foreign Trade Policy, 2009-2014 as may be amended from time to time (hereinafter referred to as scheme) on the terms and conditions specified in the said Authorisation which term inter alia stipulates production of a Bank guarantee for Rs. (Rupees.....only). We(indicate the name, E-mail ID, Phone No./Fax. No and full address and other particulars of the Bank) (hereinafter referred to as Bank) at the request of the Importer/Exporter do hereby unconditionally and irrevocably undertake to pay the Government an amount not exceeding Rs.....against any loss or damage caused to or suffered by the Government by reason of any failure on the part of the said Importer/Exporter of any of the terms or conditions contained in the said Authorisation including the export obligation mentioned therein.

2. We..... (indicate the name of Bank) do hereby undertake to pay the amounts due and payable under this guarantee without any demur or protest, merely on demand from the Government stating that the amount claimed is due by way of loss or damage caused or suffered by the Government by reason of breach by the Importer/Exporter of any of the terms or conditions of the said Authorisation. Any such demand made on the Bank shall be conclusive as regards the amount due and payable by the Bank under these presents.

3. We undertake to pay to the Government any money so demanded notwithstanding any dispute or disputes raised by the Importer/Exporter in any suit or proceeding pending before any court or tribunal relating thereto and our liability under these presents being absolute and unequivocal.

4. We..... (indicate the name of Bank) further agree that the guarantee herein contained shall remain in full force and effect during the period that would be taken for the performance of the said Authorisation and that it shall continue to be enforceable till all the obligations of the Importer/Exporter under or by virtue of the said authorisation have been fully discharged to the satisfaction of the Government or till Jt. DGFT/Dy. DGFT, or any Licensing authority for the time being authorised to perform the duties of Jt. DGFT/Dy. DGFT, Ministry of Commerce, New Delhi certifies that the terms and conditions of the said Authorisation have been fully and properly carried out by the Importer/Exporter and accordingly discharges this guarantee. Provided, however, unless a demand or claim under this guarantee is made on us in writing on or before the We shall be discharged from all liability under this guarantee thereafter.

5. We..... (indicate the name of bank), further agree with the Government that the Government shall have the fullest liberty without our consent and without affecting in any manner our obligations hereunder (i) to vary any of the terms and conditions of the said Authorisation and modify the said scheme from time to time or (ii) to extend time of performance by the said Importer/Exporter from time to time or to postpone for any time or (iii) from time to time any of the powers exercisable by the Government against the said Importer/Exporter and to forbear or enforce any of the terms and conditions relating to the said Authorisation and we shall not be relieved from our liability by reason of any such variation, or extension being granted to the said Importer/Exporter for any forbearance, act or omission on the part of the Government or any indulgence by the Government to the said Authorisation holder or by any such matter or thing whatsoever which under the law relating to sureties would, but for this provision, have effect of so relieving us.

That this shall be a continuing Bank Guarantee and shall not be discharged by any change in the constitution of the Importer/Exporter or of the Bank.

That the guarantor will not revoke the guarantee without prior written consent of the Government.

"Dated the day of year..... for indicate the name of the Bank".

Note : "The Bond/BG shall be filed for a minimum period of three years with an undertaking to keep the BG alive for the entire period of export obligation viz., $8+2=10$ years or $12+2=14$ years, as the case may be."